

Bruksanvisning_Gymnastikmattor





Bruksanvisning S50_Gymnastikmattor

Innehållsförteckning / Sisällysluettelo/ Table of contents

Bruksanvisning S50_Gymnastikmattor	1
Leveransomfattning / Toimituksen laajuus / Scope of delivery	2
Allmän / Yleistä / General	2
Omfattningen av denna bruksanvisning / Näiden käyttöohjeiden soveltamisala	2
Förklaring av symboler / Symbolien selitys / Explanation of symbols	3
Säkerhet / Turvallisuus / Safety	4
Avsedd användning / Käyttötarkoitus / Intended use	4
Indikationer / Käyttöaiheet / Indications	4
Kontraindikationer / Vasta-aiheet / Counterarguments	4
Säkerhets instruktioner / Turvallisuusohjeet / Safety instructions	5
Före första användningen / Ennen ensimmäistä käyttöä / Before first use	6
Matträningsprogram / Matot harjoitusohjelma / Mat exercise programme	6
Optik / Optiikka / Optics	7
Rengöring / Puhdistus / Cleaning	7
Egenskaper / Ominaisuudet / Characteristics	8
Lagring / Varastointi / Storage	8
Förfogande / Hävittäminen / Disposal	9
Garanti / Takuu / Warranty	9
Varning / Vastuukomitea / Responsibility Committee	9
Kontakt / Ota yhteyttä / Contact	10
Importörkatalog / Maahantuojan hakemisto / Importer Directory	11

Leveransomfattning / Toimituksen laajuus / Scope of delivery



1. AIREX® Gymnastikmatta
2. Matträningsprogram
3. Elektronisk bruksanvisning (eIFU) på begäran

Allmän / Yleistä / General



Vi gratulerar dig till ditt köp av en högkvalitativ AIREX®-märkt produkt! För att du ska kunna använda fördelarna med våra AIREX® specialskum, som tillverkas under CE-kompatibla förhållanden, så mycket som möjligt ber vi dig att följa dessa bruksanvisningar. Denna bruksanvisning medföljer den köpta produkten. Den innehåller bland annat viktig information om avsedd användning. För att öka förståeligheten kallas alla AIREX® Gymnastikmattor helt enkelt "Gymnastikmatta" nedan.

Läs bruksanvisningen noggrant, särskilt säkerhetsanvisningarna, innan du använder "Gymnastikmatta". Underlåtenhet att följa dessa bruksanvisningar kan resultera i skador eller skador på "Gymnastikmatta".

Användningsinstruktionerna är baserade på de standarder och regler som gäller inom EU. När du är utomlands, följ även landsspecifika riktlinjer och lagar.

Spara bruksanvisningen för vidare användning. Om du lämnar "Gymnastikmatta" vidare till tredje part, se till att inkludera dessa bruksanvisningar. Denna bruksanvisning kan även laddas ner som PDF-fil (ebv) kan beställas från vår kundtjänst (info@my-airex.com) eller från din regionala handelspartner. Var uppmärksam på den aktuella statusen för din PDF-programvara, t.ex. Adobe Acrobat Reader XI.

Omfattningen av denna bruksanvisning / Näiden käyttöohjeiden soveltamisala

Dessa bruksanvisningar gäller för följande AIREX® Gymnastikmattor:

Handelsnamn:	Variationer:	Handelsnamn:	Variationer:
AIREX® Atlas ca. 1250 x 2000 x 15 mm	Vattenblå / Röd	AIREX® Fitline ca. 600 x 1400/1800 x 10 mm	Kivi / Rosa / Slate / Vattenblå
AIREX® Corona ca. 1000 x 1850/2000 x 15 mm	Slate / Röd / Blå	AIREX® Fitline 200 ca. 800 x 2000 x 10 mm	Slate / Vattenblå
AIREX® Coronella ca. 600 x 1850/2000 x 15 mm	Slate / Röd / Blå	AIREX® Hercules ca. 1000 x 2000 x 25 mm	Blå / Vattenblå
AIREX® Coronella 120 ca. 600x 1200 x 15 mm	Blå	AIREX® Titania ca. 1250 x 2000 x 32 mm	Vattenblå
AIREX® Coronita ca. 800 x 2000 x 15 mm	Blå	AIREX® Xtrema ca. 580 x 1780 x 6 mm	Antracit
AIREX® Diana ca. 1250 x 2000 x 15 mm	Vattenblå	AIREX® Pilates ca. 600 x 1900 x 8 mm	Anthrakit
AIREX® Fitline Studio ca. 500 x 1000 x 10 mm	Slate	AIREX® Heritage ca. 600 x 1900 x 8 mm	Oliv

Förklaring av symboler / Symbolien selitys / Explanation of symbols

Följande symboler och signalord används i denna bruksanvisning, vid behov på "Gymnastikmatta" eller på förpackningen.

Symbolerna suivants används på etiketterna, förpackningen eller instruktionerna för användning av AIREX®-produkterna // Seuraavia symboleja käytetään tarroissa, pakkauksissa ja AIREX®-tuotteiden käsittelyohje kissa:

	Tillverkare / Valmistaja Indicates the medical device manufacturer		Temperaturbegränsningar / Lämpötilarajoitukset Indicates the temperature limits to which the medical device can be safely exposed
	Valtuutettu henkilö / Valtuutettu henkilö Indicates the authorized representative in the European Community / European Union		Använd inte om förpackningen är skadad / Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut Indicates a medical device that shouldn't be used if the package has been damaged
	Tillverkningsdatum / Valmistuspäivämäärä Indicates the date when the medical device was manufactured		Följ instruktionerna / Noudattaa ohjeita Indicates the need for the user to consult the instructions for use
	Batchkod / Eränumero Indicates the manufacturer's batch code so that the batch or lot can be identified		Varning / Varoitus To indicate that caution is necessary when operating the device or control close to where the symbol is placed
	Artikelnummer / Tuotenumero Indicates the manufacturer's catalog number so that the medical device can be identified		Medicinsk teknik / Lääketieteellinen teknologia Indicates the item is a medical device
	Serienummer / Sarjanumero Indicates the manufacturer's serial number so that a specific medical device can be identified		Översättning / käännös To identify that the original medical device information has undergone a translation
	Håll borta från solljus / Säilytettävä poissa auringonvalolta Indicates a medical device that needs protection from light sources		Upp åt det här hållet / Ylös tähän suuntaan
	Håll torrt / Pidä kuivana Indicates a medical device that needs protection from moisture		CE märke / CE merkki 'CE marking of conformity' or 'CE marking' means a marking by which a manufacturer indicates that a device is in conformity with the applicable requirements
	Unik produktidentifierare / Ainulaatuinen tuotetunniste Indicates a carrier that contains unique device identifier information		Importör / Maahantuoja To indicate the entity importing the medical device into the locale
			Distributör / Jakelija To indicate the entity distributing the medical device into the locale

Säkerhet / Turvallisuus / Safety



Avsedd användning / Käyttötarkoitus / Intended use

AIREX® "Gymnastikmatta" är designad som ett rörelsehjälpmedel för både institutionellt och hemmabruk. Ett föremål som ligger på golvet fungerar som bas för en person att utföra medicinskt indikerade och föreskrivna övningar för att förbättra motorik och balans eller postural kontroll och/eller för rörelseterapibehandling av muskelsvaghet i armar, ben och bål till följd av en neurologisk eller ortopedisk sjukdom.

Produkten består av ett skum med en mjuk kontaktyta, som vanligtvis är rektangulär eller långsträckt och på vilken du kan utföra rörelser utan skada, både stående och under gymnastiska övningar nära golvet.

ANMÄRKNING!



"Gymnastikmatta" får endast användas för det avsedda ändamålet. All annan användning anses vara felaktig och kan leda till egendomsskada eller till och med personskada. AIREX® "Gymnastikmatta" **är ingen leksak för barn**. Lämplig för inomhus- och utomhusapplikationer. "Gymnastikmatta" får inte utsättas för extrema temperaturfluktuationer, hög luftfuktighet eller direkt solljus under förvaring. De optimala dämpningsegenskaperna är vid rumstemperatur. Vid lägre temperaturer reduceras dämpningsegenskaperna motsvarande. Tillverkaren eller distributören tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig användning.

Indikationer / Käyttöaiheet / Indications

Degenerativa och kroniska ryggradssjukdomar, stimulering av allmänna bindvävsstrukturer, neurologiska sjukdomar, sjukdomar i det kardiovaskulära systemet.

Kontraindikationer / Vasta-aiheet / Counterarguments

Detta inkluderar alla kända kontraindikationer som gäller för fysioterapiövningar i allmänhet eller som alltid måste klargöras i förväg med den läkare som behandlar dig:

- Extrem hypertoni (från grad 3)
- Akut inflammation i de regioner som ska tränas
- Första 1-2 veckorna efter diskoperation
- Massiva intervertebrala diskproblem med neurologiska symtom
- Hjärtsvikt (NYHA III/IV) och inflammatorisk hjärtsjukdom
- Åderförkalkning (perifer arteriell ocklusiv sjukdomsstadium (III-IV))

Säkerhets instruktioner / Turvallisuusohjeet / Safety instructions



Möjliga faror för barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga (t.ex. personer med funktionsnedsättning, äldre personer med begränsade fysiska och psykiska förmågor) eller bristande erfarenhet och kunskap.

- Denna "Gymnastikmatta" kan användas av barn i åldern 7 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om produkten (lekmän), när de övervakas av eller har anknytning till en läkare, har instruerats i säker användning av "mattan" och förstår de risker som uppstår.
- Barn får inte leka med "Gymnastikmatta" utan uppsikt. Rengöring och skötsel får inte utföras av barn utan tillsyn.
- **Använd inte som sim- eller räddningshjälpmedel!** Använd endast i vatten under uppsikt!
- Håll barn under 3 år borta från "Gymnastikmatta".
- Se till att barn inte sväljer små delar.
- Låt inte barn leka med förpackningen. Barn kan fastna, skadas och kvävas när de leker.



Risk för skador!

Felaktig användning av "Gymnastikmatta" kan resultera i skada.

- Användarens kroppsvikt får inte överstiga 150 kg.
- Använd inte "Gymnastikmatta" om den har några skador på ytan/strukturen.
- Ta först bort alla föremål under "Gymnastikmatta" som kan skada eller skada den.
- Se till att golvet eller sätet under "Gymnastikmatta" är plant och halkfritt.
- Utför inte övningar nära trappor eller avsatser.
- Under övningarna, lägg mattan plant på golvet och undvik upphöjda hörn eftersom dessa kan utgöra en snubbelrisk.
- När du genomför övningen, se till att det finns tillräckligt med plats för föremål och andra personer och att ingen kan komma till skada.
- Överskatta inte dig själv när du utför övningar.
- Om du har några redan existerande sjukdomar, sök råd från din läkare först.
- Om du upplever smärta eller obehag under träning, sluta använda omedelbart och kontakta en läkare.
- Se till att alla som tränar med "Gymnastikmatta" har läst dessa säkerhetsinstruktioner. Detta gäller särskilt för personer med befintliga balansproblem.
- Använd inte "Gymnastikmatta" om du är påverkad av medicin eller alkohol, vilket påverkar din balansförmåga negativt.

Före första användningen / Ennen ensimmäistä käyttöä / Before first use

ANMÄRKNING!

Risk för skador!

Om du vårdslöst öppnar förpackningen med en vass kniv eller andra spetsiga föremål kan "Gymnastikmatta" skadas.

Var försiktig när du öppnar förpackningen:

1. Ta ut "Gymnastikmatta" ur förpackningen
 2. Kontrollera leveransens fullständighet
 3. Kontrollera om "Gymnastikmatta" har några skador. Om så är fallet, använd inte "Gymnastikmatta" och anmäl skadan till din säljare;
 4. Rengör vid behov "Gymnastikmatta" med ljummet tvålatten före första användningen.
- Använd "Gymnastikmatta" endast för träning, aldrig som bas för träningsutrustning och maskiner, eftersom "Mattans" speciella dämpningsegenskaper inte tillåter att tung utrustning placeras i en stabil position.

Träna om möjligt barfota så att ytan på "Gymnastikmatta" inte skadas.

Matträningsprogram / Matot harjoitusohjelma / Mat exercise programme



Risk för personskada

Felaktig träning kan skada din hälsa. Om du har några redan existerande sjukdomar, sök råd från din läkare eller terapeut först.

- Värm upp något innan träning.
- Använd "Gymnastikmatta" inomhus i en behaglig rumstemperatur.
- Bär bekväma sportkläder och bara inomhusskor eller håll dig barfota för bättre proprioceptiv kontroll.
- Den totala längden på ett enskilt träningspass bör inte överstiga 60 minuter.
- Se till att du dricker tillräckligt med vätska under träningen.
- Överskrid inte dina gränser när du tränar.
- Andas lugnt under träning.
- Undvik snabba och våldsamma rörelser under träning. Fokusera på din balans.
- Om du upplever smärta eller obehag under träning, sluta använda omedelbart och kontakta en läkare. Övningarna med "Gymnastikmatta" är inte på något sätt avsedda att ersätta medicinska eller terapeutiska råd.
- För ytterligare träningsrekommendationer, se bifogat mattövningsprogram.

ANMÄRKNING!

Allvarliga Incidenter!

Alla allvarliga incidenter som inträffar i samband med den köpta produkten ska omedelbart rapporteras till tillverkaren (info@my-airex.com) eller till dess "behöriga person" och den behöriga myndigheten i medlemsstaten. Rapporter i enlighet med artikel 80.2, 3 och 6 i förordning (EU) 2017/745 måste överföras via den elektroniska plattformen för den ansvariga federala myndigheten ([Vorkommnis melden](#)).

Optik / Optiikka / Optics



Stor vikt läggs vid funktionalitet med de supermjuka produkterna. För att uppnå bra dämpning krävs en speciell tillverkningsprocess. Dessa produkter kan uppleva vissa avvikelser från perfektion, såsom enstaka små ytbubblor, små avvikelser i dimensionstolerans eller lätt missfärgning. Detta påverkar dock inte funktionen på något sätt.



Erittäin pehmeiden tuotteiden toimivuudella on suuri merkitys. Hyvän pehmusteen saavuttamiseksi tarvitaan erityinen valmistusprosessi. Näissä tuotteissa saattaa esiintyä tiettyjä poikkeamia täydellisyydestä, kuten satunnaisia pieniä pintakuplia, pieniä poikkeamia mittatoleranssissa tai vähäisiä värimuutoksia. Tämä ei kuitenkaan vaikuta toimintaan millään tavalla.



Great importance is placed on functionality with the super soft products. In order to achieve good cushioning, a special manufacturing process is necessary. These products may experience certain deviations from perfection, such as occasional small surface bubbles, small deviations in dimensional tolerance or slight discoloration. However, this does not affect the function in any way.

Rengöring / Puhdistus / Cleaning



För att du ska kunna njuta av din träningsmatta under lång tid rekommenderar vi starkt att du rengör mattan med jämna mellanrum, särskilt om den används i extremt varma och fuktiga miljöer (t.ex. offentliga eller privata pooler, termalbad, hälsoområden). Detta förhindrar eventuella förändringar i ytstrukturen och ökar livslängden.

För att rengöra, använd en mjuk svamp eller trasa med ljummet tvålatten. Använd inte skurmedel eller skursvampar. Undvik att rengöra med bensin eller andra organiska lösningsmedel. Efter rengöring, låt mattan lufttorka ordentligt innan du förvarar mattan.



Jotta voit nauttia harjoitusmatostasi pitkään, suosittelimme maton puhdistamista säännöllisin väliajoin, varsinkin jos sitä käytetään erittäin lämpimissä ja kosteissa ympäristöissä (esim. julkiset tai yksityiset uima-altaat, kylpylät, wellness-alueet). Tämä estää pintarakenteen muutokset ja pidentää käyttöikää.

Käytä puhdistamiseen pehmeää sientä tai liinaa haalealla saippuavedellä. Älä käytä hankausaineita tai hankaustyynyjä. Vältä puhdistamista bensiinillä tai muilla orgaanisilla liuottimilla. Anna maton kuivua puhdistuksen jälkeen kunnolla ennen kuin asetat maton säilytykseen.



To ensure you enjoy your exercise mat for a long time, we strongly recommend cleaning the mat at regular intervals, especially if it is used in extremely warm and humid environments (e.g. public or private pools, thermal baths, wellness areas). This will prevent any changes in the surface structure and increase the service life.

To clean, use a soft sponge or cloth with lukewarm soapy water. Please do not use scouring agents or scouring pads. Avoid cleaning with gasoline or other organic solvents. After cleaning, allow the mat to air dry thoroughly before storing the mat.

Egenskaper / Ominaisuudet / Characteristics



AIREX® mjuka skum med slutna celler absorberar inte vatten och har permanent bärighet i vattnet. **Observera:** Använd inte som sim- eller räddningshjälpmedel! Sanitized®-finishen skyddar gymnastikmattan effektivt mot obehagliga lukter och mikrobiella angrepp. Det bevarar materialet, förbättrar hygien och ökar komforten.*

Om desinfektion fortfarande är nödvändig av särskilda skäl, använd ett kommersiellt tillgängligt vattenbaserat desinfektionsmedel. Desinfektion eller sterilisering med het ånga är inte tillåtet.



Umpisoluiset AIREX® pehmeät vaahdot eivät ime vettä ja niillä on pysyvä kantavuus vedessä. **Huomio:** Älä käytä uinti- tai pelastusapuna! Sanitized®-viimeistely suoja voimistelumattoa tehokkaasti epämiellyttäviltä hajuilta ja mikrobitaltunnalta. Se säilyttää materiaalin, parantaa hygieniä ja lisää mukavuutta.*

Jos desinfiointi on edelleen tarpeen erityisistä syistä, käytä kaupallisesti saatavilla olevaa vesipohjaista desinfiointiainetta. Desinfiointi tai sterilointi kuumalla höyryllä ei ole sallittua.



The closed-cell AIREX® soft foams do not absorb water and have permanent load-bearing capacity in the water. **Attention:** Do not use as a swimming or rescue aid! The Sanitized® finish effectively protects the gymnastics mat against unpleasant odors and microbial infestation. It preserves the material, improves hygiene and increases comfort.*

If disinfection is still necessary for special reasons, please use a commercially available water-based disinfectant. Disinfection or sterilization with hot steam is not permitted.

ANMÄRKNING!

* Den antimikrobiella hygienfunktionen Sanitized® som är integrerad i våra mattor skyddar materialet mot lukt, bakterier och mögel. Innehåller en biocidprodukt med den aktiva ingrediensen Folpet. Koncentration: 0,1 - 0,2 %

* Matoihimme integroitu antimikrobinen Sanitized®-hygieniatointinto suoja materiaalia hajuilta, bakteereilta ja homeelta. Sisältää biosidivalmistetta, jonka vaikuttava aine on Folpet. Pitoisuus: 0,1 - 0,2 %

* The antimicrobial Sanitized® hygiene function integrated into our mats protects the material against odours, bacteria and mould. Contains a biocidal product with the active ingredient Folpet. Concentration: 0.1 - 0.2 %

Lagring / Varastointi / Storage



Individuella mattor kan enkelt rullas ihop. Se till att spåren är vända utåt. Idealisk för förvaring av flera mattor är förvaring på våra specialhållare, förutsatt att dina mattor är utrustade med AIREX®-öglor. Häng alltid mattorna med båda öglorna. Häng aldrig mattan utan öglor. Om du tappar öglor kan du enkelt byta ut dem. Du kan få ersättningsöglor från vår serviceavdelning. (se kontakt).



Yksittäiset matot voidaan helposti rullata. Varmista, että urat osoittavat ulospäin. Ihanteellinen useiden mattojen säilyttämiseen on säilytys erikoistelineissämme, mikäli matosi on varustettu AIREX®-silmukoilla. Ripusta matot aina molemmilla silmukoilla. Älä koskaan ripusta mattoa ilman silmukoita. Jos kadotat silmukat, voit helposti vaihtaa ne. Voit tilata vaihtosilmukat Huolto-osasto (katso yhteystiedot).



Individual mats can easily be rolled up. Make sure the grooves face outward. Ideal for storing several mats is storage on our special holders, provided your mats are equipped with AIREX® eyelets. Please always hang the mats using both eyelets. Never hang the mat without eyelets. If you lose eyelets, you can easily replace them. You can obtain replacement eyelets from our service department. (see contact).

Förfogande / Hävittäminen / Disposal



Tänk på miljön när du kasserar förpackningsmaterial och produkter och fråga din lokala förvaltning om alternativen för miljövänlig kassering via lämpliga insamlingsställen.

AIREX® Gymnastikmattor är gjorda av mjukt skum baserat på polyvinylkloridcellmaterial (PVC) och är utvidgade med ett kväveavgivande kemiskt jäsmedel. Materialet innehåller inga ftalater.



Kun hävität pakkausmateriaaleja ja tuotteita, ota huomioon ympäristö ja kysy paikalliselta viranomaiselta ympäristöystävällisen hävittämisen vaihtoehtoista asianmukaisten keräyspisteiden kautta.

AIREX®-Voimistelumatot on valmistettu pehmeästä polyvinyylikloridisolumateriaaliin (PVC) perustuvasta vaahdosta ja niitä on laajennettu tyypeä vapauttavalla kemiallisella vaahdotusaineella. Materiaali ei sisällä ftalaatteja.



When disposing of packaging material and products, think about the environment and please ask your local administration about the options for environmentally friendly disposal via appropriate collection points.

AIREX® Gymnastics mats are made of soft foam based on polyvinyl chloride cell materials (PVC) and are expanded with a nitrogen-releasing chemical blowing agent. The material does not contain any phthalates.

Garanti / Takuu / Warranty



Vi tillhandahåller den obligatoriska lagstadgade garantin för AIREX® "Gymnastikmattor", om inte annat anges nedan.



Annamme AIREX®-Voimistelumatoille vaaditun lakisääteisen takuun, ellei alla toisin mainita.



We provide the required statutory warranty for the AIREX® Gymnastics mats, unless otherwise specified below.

Varning / Vastuukomitea / Responsibility Committee



Anspråk på skador på AIREX® "Gymnastikmatta" på grund av felaktig användning är uteslutna.

Skadeståndsanspråk är uteslutna – oavsett rättslig grund, i synnerhet på grund av brott mot förpliktelser som härrör från avtalsförhållandet och olagliga handlingar. Detta gäller inte om ansvar krävs enligt lag, i synnerhet:

- i fall av uppsåt eller grov vårdslöshet;
- vid skada på liv, kropp eller hälsa;
- enligt produktansvarslagen eller



AIREX®-Voimistelumaton virheellisestä käytöstä johtuvia vaurioita ei voida esittää.

Vahingonkorvausvaatimukset ovat poissuljettuja – oikeusperustasta riippumatta, erityisesti sopimussuhteesta johtuvien velvoitteiden rikkomisen ja lainvastaisten toimien vuoksi. Tätä ei sovelleta, jos laki edellyttää vastuuta, erityisesti:

- jos kyseessä on tahallisuus tai törkeä huolimattomuus;
- hengen, ruumiin tai terveyden



Claims for damage to the AIREX® Gymnastics mat due to improper use are excluded.

Claims for damages are excluded – regardless of the legal basis, in particular due to breach of obligations arising from the contractual relationship and unlawful acts. This does not apply if liability is required by law, in particular:

- in cases of intent or gross negligence;
- in the event of injury to life, body or health;

• i händelse av annat brott mot väsentliga avtalsförpliktelser;
I detta fall är skadeståndsanspråket begränsat till den skada som typiskt sett uppstår.

vahingon sattuessä;
• tuotevastuulain mukaisesti tai
• muusta olennaisten sopimusvelvoitteiden rikkomisesta;
Tässä tapauksessa vahingonkorvausvaatimus rajoittuu tyypilliseen vahinkoon.

• according to the product liability law or
• in the event of any other breach of essential contractual obligations;
In this case, the claim for compensation for damage is limited to the damage that typically occurs.

Kontakt / Ota yhteyttä / Contact



Airex AG
Industrie Nord 26
CH-5643 Sins
Schweiz
Tel.: +41 (0)41 789 66 66
Email: info@my-airex.com
www.my-airex.com



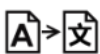
Airex AG
Industrie Nord 26
CH-5643 Sins
Sveitsi
Tel.: +41 (0)41 789 66 66
Email: info@my-airex.com
www.my-airex.com



Airex AG
Industrie Nord 26
CH-5643 Sins
Switzerland
Tel.: +41 (0)41 789 66 66
Email: info@my-airex.com
www.my-airex.com

ANMÄRKNING!

Denna bruksanvisning finns för närvarande tillgänglig på sju språk: svenska, finska, norska, tyska, franska, italienska och engelska.



Airex AG
CH-5643 Sins



Airex AG
Industrie Nord 26
CH-5643 Sins / Schweiz



3A Composites GmbH
Kiefernweg 10
DE-49090 Osnabrück / Tyskland



Importörkatalog / Maahantuojan hakemisto / Importer Directory

Country	Business Partner	Address	Phone	Email
Austria	Georg Egger & Co GesmbH	Kapellenstraße 105 AT-8053 Graz	+43 31 671 51 68	info@georgegger.at
Belgium	Envederm CV	Bilksken 14 BE- 9920 Lievegem	+32 9 252 42 10	info@envederm.be
Belgium	Gymna International	Pasweg 6a BE-3740 Bilzen	+32 8 951 05 32	gymna@gymna.be
China	Guangzhou Bicom Kinetic Medicine Co., Ltd.	Floor 5A, Bld. A3, Hengda Industrial Park, Luopu Str., CN- 511431 Guangzhou	+86 208 556 49 97	info@bicom.cn
Croatia	Fokus-Medical	Rimski put 31b HR- 10360 Sesvete	+38 51 555 05 70	info@fokus-medical.hr
Czech Republic	TORF ZIEGLER s.r.o.	Zahradní 916 CZ- 357 31 Horní Slavkov	+42 35 268 87 88	info@torf-ziegler.com
Denmark	Clinical Innovation ApS	Baldersbuen 17, st. th. DK- 2640 Hedehusene	+45 3 379 13 70	info@clinicalinnovation.dk
Denmark	Tress AS Sport & Play	Danmarksvej 34 DK- 8660 Skanderborg	+45 8 652 22 00	tress@tress.dk
Estonia	Beautyblender OÜ	Narva mnt 19 EE- 10120 Tallinn	+37 2 511 24 02	info@beautyblender.ee
Finland	Haltija Group Oy	Koivuhaantie 2-4 D FI- 01510 Vantaa	+35 89 612 22 50	asiakaspalvelu@haltija.fi
Finland	LOJER OY	Putajantie 42, P.O. Box 54, FI- 38201 Sastamala	+35 81 083 06 700	myynti@lojer.com
France	Groupe Elite Médicale	41 rue Stéphane Hessel FR- 80450 Camon	+33 32 267 54 54	contact@elitemedicale.fr
France	Procomedic SARL	ZA la Chaudanne 25 Rue des Arts – Entrelacs FR- 73410 Albens	+33 47 954 71 63	info@procomedic.com
France	SISSEL France	14 Rue des Grandes Bosses, FR- 44220 Couëron	+33 24 016 98 76	sisselpro@sissel.fr
France	HD Physiotech SARL	Rue Felix Dournay FR- 67250 Soultz-sous-Forêts	+33 38 894 37 62	info@hd-physiotech.com
Germany				
Greece	Ostracon Ltd.	2 Rizountos GR- 16777 Elliniko	+30 210 963 16 11	info@ostraconmed.com
Ireland	Physio Needs Ltd.	8-10 Bath St, Irishtown, Co. IE- Dublin, D04 TX06	+35 31 660 28 08	sales@physionneeds.ie
Italy	Fisiotech SRL	Via Toniolo, 44/E-F IT- 31028 Vazzola	+39 43 847 03 42	info@fisiotech.com

Italy	Chinesport S.p.A.	Via Croazia, 2 IT- 33100 Udine UD	+39 43 262 16 21	chinesport@chinesport.it
Latvia	G Kolizejs Ltd.	Brīvības gatve 439 LV- 1024 Riga	+37 16 799 40 44	info@gfitness.lv
Latvia	SIA BALTMEDIKA	Sencu prospekts 51, Garkalnes distr. LV- 2164 Baltezers	+37 16 799 02 61	info@baltmedika.lv
Lithuania	TEIDA UAB	Puodziu g. 4-1 LT- 44288 Kaunas	+37 03 732 35 76	info@teida.lt
Netherlands	CONVET BV	Bergveste 20 NL- 3992 DE Houten	+31 30 634 17 50	informatie@convet.nl
Norway	AlfaCare AS	Heddalsveien 11 NO- 3674 Notodden	+47 35 02 95 95	post@alfacare.no
Norway	FYSIOPARTNER AS	Ryensvingen 15 NO- 0680 Oslo	+47 23 05 11 60	salg@fysiopartner.no
Norway	KLUBBEN AS	Færdervegen 49 NO- 2270 Flisa	+47 62 95 06 10	info@klubben.no
Poland	Meden-Inmed Sp. z o.o.	Wenedów 2 PL- 75-847 Koszalin	+48 94 347 10 40	meden@meden.com.pl
Poland	Klubben Polska Sp. z. o. o.	Ciele, Torunska 12 PL- 86-005 Biale Blota	+48 52 345 66 03	info@klubben.pl
Romania	Mens Mentis	Strada Mihai Pavel 23, RO- 41210 Oradea	+40 35 944 44 43	office@fitness-shop.ro
Russia	MFitness	Nakhimovskiy prospect, 56, RU- 117335 Moscow	+74 95 974 12 34	info@mfitness.ru
South Korea	Ducwoo PT Ltd.	SHINWON ACHIM DOSI MAHIN B1, 30 Dosan- daero 85-gil, Gangnam- gu, KR- 06012 Seoul	+821 02 220 15 07	ducwoo@ducwoo.com
Spain	RehabMedic	C/ Berenguer de Palou 86, local 1, ES- 08027 Barcelona	+34 93 352 76 50	contacto@rehabmedic.com
Sweden	MEDEMA PHYSIO AB	Torshamnsgatan 35, SE- 16440 Kista	+46 8 404 12 00	info@medema.se
United Kingdom	Physical Co.	The Works, Wycombe Road, HP14 3RR Stoken- church, Bucks	+44 149 476 92 22	sales@physicalcompany.co.uk
United Kingdom	Jordan Fitness	56 Oldmedow Road, Hardwick Industrial Es- tate, PE30 4JJ Kings Lynn Norfolk	+44 155 376 32 85	sales@jordanfitness.co.uk
United Kingdom	Performance Health	Nunn Brook Road, Huth- waite, NG17 2 HU Sutton- in-Ashfield, Nottingham- shire	+44 344 873 00 35	UKRetail- Sales@performancehealth. com
USA	Fabrication Enterprises, Inc	PO Box 1500 10602 White Plains, NY USA	+1 914 345 93 00	info@fab-ent.com